

**empack**  
spraytech inc.

Empack Spraytech Inc.  
98 Walker Drive  
Brampton, Ontario, L6T 4H6  
Canada  
905-792-6571

**PRODUIT: Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g**

**CODE: P6-045009**

### SECTION 01: IDENTIFICATION

Numéro del produit..... P6-045009  
 Identité du produit..... Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g  
 Référence du fabricant..... Empack Spraytech Inc.  
 98 Walker Drive  
 Brampton  
 Ontario  
 Canada  
 L6T 4H6  
 905-792-6571  
 Numéro de téléphone d'urgence 24 heures Au Canada : Appeler CANUTEC (613) 996-6666-aux États-Unis : appelez CHEMTREC  
 (800) 424-9300.  
 Utilisation recommandée..... Nettoyeur.  
 Famille chimique..... Mélange de solvant.

### SECTION 02: IDENTIFICATION DES DANGERS



Éléments d'étiquetage :  
 Mot indicateur..... DANGER.  
 Classification des dangers :  
 Dangers physiques..... Aérosols inflammables - catégorie 1. Gaz sous pression - gaz liquéfié .  
 Dangers pour la santé..... Irritation de la peau - catégorie 2. Irritation des yeux - catégorie 2. Toxicité pour la reproduction - catégorie 2. Toxicité pour certains organes cibles précis, exposition unique - catégorie 3. Toxicité pour les organes cibles, répété exposition - catégorie 2. Danger par aspiration - catégorie 1.  
 Dangers pour l'environnement..... Non classifié.  
 Mention de danger..... H222:Aérosol extrêmement inflammable (1). H229:Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur (1). H280:Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. H315:Provoque une irritation cutanée . H319:Provoque une sévère irritation des yeux. H361:Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus. H335:Peut irriter les voies respiratoires. H336:Peut provoquer somnolence ou des vertiges. H373: Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. (système nerveux). H304:Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.  
 Conseils de prudence :  
 Prévention..... P210:Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer . P211:Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition . P251:Ne pas perforer ni brûler, même après usage. P264:Se laver les mains soigneusement après manipulation. P280:Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P261:Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. P202:Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. P201:Se procurer les instructions avant utilisation. P260:Do pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.  
 Réponse..... P301+P310:EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. P331:NE PAS faire vomir. P302+P352: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau. P332+P313:En cas d'irritation cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin. P362+P364:Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. P321:Traitement spécifique voir section 4 sur cette fiche. P305+P351+P338:EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P337+P313:Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin. P304+P340:EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. P312:Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. P308+P313:EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée : Demander un avis médical/Consulter un médecin. P314:Demander un avis médical/Consulter un médecin en cas de malaise.

**PRODUIT: Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g**

**CODE: P6-045009**

### SECTION 02: IDENTIFICATION DES DANGERS

Stockage..... P410+P412:Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/ 122 °F. P405: Garder sous clef. P403+P233:Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Élimination..... P501:dispose contenu/récipient conformément à la réglementation locale, régionale, nationale ou internationale.

Danger (s) non classé (HNOC)..... Aucune n'est connue.

### SECTION 03: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

DÉNOMINATION CHIMIQUE ET LES SYNONYMES	# CAS	% POIDS
Toluène	108-88-3	15-40
Xylène	1330-20-7	10-30
Isobutane	75-28-5	10-30
Propane	74-98-6	7-13
Acétone	67-64-1	7-13
Diacétone alcool	123-42-2	7-13

### SECTION 04: PREMIERS SOINS

Inhalation..... S'il est inhalé, enlever à l'air frais. Si ce n'est pas respirer, pratiquer la respiration artificielle et obtenir une assistance médicale immédiate.

Contact avec la peau..... Enlever les vêtements contaminés. Rincer la peau immédiatement avec beaucoup d'eau pendant 15-20 minutes. Consulter immédiatement un centre antipoison ou un médecin.

Contact avec les yeux..... Vérifier et enlever les lentilles de contact. Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, garder les paupières ouvertes. Consulter un médecin en cas de toute irritation.

Ingestion..... L'ingestion est peu probable. En cas d'ingestion ne pas faire vomir en raison du risque d'aspiration dans les poumons. Si l'on soupçonne une aspiration obtenir immédiatement un médecin.

Symptômes/effets plus importants, aigus et retardés Les symptômes peuvent inclure des picotements, larmoiement, rougeur, gonflement et vision brouillée. Contact direct avec les yeux peut causer une irritation temporaire. Les vapeurs ont un effet narcotique et peuvent causer des maux de tête, fatigue, vertiges et nausées. Peut causer des rougeurs et des douleurs.

Indication des soins médicaux immédiats et traitement spécial nécessaire Fournir des mesures générales de soutien et le traiter selon les symptômes. Donner de l'oxygène en cas d'essoufflement. Réchauffer la victime. Garder la victime sous observation. Les symptômes peuvent être retardés.

### SECTION 05: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

D'extinction approprié..... Mousse « Alcool », le dioxyde de carbone, poudre extinctrice.

D'extinction inappropriés..... Ne pas utiliser de jet d'eau comme un extincteur, comme cela se propagera le feu.

Dangers particuliers découlant de la ..... En cas d'incendie, ce qui suit peut être libéré : Oxydesdecarbonate (CO, CO2), d'autres substance chimique composés organiques non identifiés.

Équipement spécial de protection et ..... Pompiers doivent utiliser un équipement de protection standard y compris manteau précautions pour les pompiers ignifuge, casque avec l'eau pour éviter l'accumulation de pression de vapeur vers le haut. Pour énorme incendie dans le compartiment, utiliser le support à boyau sans pilote ou moniteur buses, si possible. Si ce n'est pas le cas, retirer et laisser le feu brûler.

Risques d'incendie général..... Aérosol extrêmement inflammable.

### SECTION 06: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

Précautions individuelles, équipements de protection et procédures d'urgence Aucun prend les mesures impliquant des risques personnels ou sans formation adéquate. Évacuer les régions avoisinantes. Empêchent le personnel inutile et non protégé de pénétrer. Évitez de marcher à travers le produit déversé. Éviter de respirer les vapeurs ou brouillards. Prévoyez une ventilation adéquate. Porter un respirateur approprié lorsque la ventilation est inadéquate. Mettre sur les équipements de protection individuelle approprié (voir Section 08).

Méthodes et matériaux de confinement et de nettoyage Contenir le déversement et ensuite collecter avec un matériau absorbant non combustible, (sable, terre, terre de diatomées, la vermiculite) et le placer dans le récipient pour élimination conformément aux règlements locaux et nationaux (voir section 13). Éliminer toutes les sources d'inflammation (non fumeur, des fusées, des étincelles ou des flammes dans la région immédiate). Gardez les matériaux combustibles (bois, papier, pétrole, etc.) de matière déversée.

Précautions environnementales..... Garder hors de drains, égouts, fossés et cours d'eau. Minimisez l'utilisation de l'eau pour éviter la contamination de l'environnement.

**PRODUIT: Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g****CODE: P6-045009****SECTION 07: MANUTENTION ET STOCKAGE**

Précautions pour la manipulation..... Récipient sous pression : ne pas percer ou brûler, même après utilisation. Ne pas utiliser si le bouton du spray est manquant ou défectueux. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou tout autre matériau incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation, ou jusqu'à ce que la surface pulvérisée est parfaitement sèche. Ne pas pressuriser, couper, souder, braser, souder, percer, moudre ou exposer des conteneurs vides pour la chaleur, d'étincelles ou de flammes nues. Éviter de respirer les vapeurs de ce produit. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Éviter une exposition prolongée. Utiliser dans des endroits bien aérés. Magasin fermé à clé. Récipient sous pression. Protéger des rayons du soleil et ne pas exposer à des températures supérieures à 50° C (122° F). Ne pas percer, incinérer ou écraser. Ne pas manipuler ou entreposer près d'une flamme, de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Magasin loin des matières incompatibles (voir Section 10).

Conditions d'entreposage sécuritaire, y ... compris les incompatibilités

**SECTION 08: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE**

INGRÉDIENTS	TWA	ACGIH TLV STEL	PEL	OSHA PEL STEL	REL NIOSH
Toluène	20 ppm	Pas établi	200 ppm	500 ppm 10 minutes	100 ppm/ STEL 150 ppm
Xylène	50 ppm	150 ppm	100 ppm (435 mg/m3)	Pas établi	Pas établi
Isobutane	Non disponible	1,000 ppm	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Propane	Non disponible	Non disponible	1,000 ppm	Non disponible	Non disponible
Acétone	250 ppm	500 ppm	1,000 ppm (2,400 mg/m3)	Non disponible	Non disponible
Diacétone alcool	50 ppm	Non disponible	50 ppm (240 mg/m3)	Non disponible	Non disponible
Contrôles d'ingénierie appropriés.....	L'évacuation par une ventilation locale est nécessaire pour maintenir le point d'utilisation ci-dessous sous la Valeur du Seuil de Limite si le personnel n'est pas protégé.				
Mesures de Protection individuelle :					
Protection des yeux/visage.....	Anti-éclaboussures chimiques sont recommandés.				
Protection de la peau.....	Des gants jetables sont recommandés. Éviter tout contact avec la peau. Porter des vêtements appropriés résistants aux produits chimiques.				
Protection des voies respiratoires.....	Respirateur de poussière et de la brume d'utilisation.				
Risques thermiques.....	Aucune n'est connue.				
Considérations d'hygiène générale.....	Lors de l'utilisation, pas manger, boire ou fumer. Respectez toujours les mesures d'hygiène personnelle, tels que lavage après avoir manipulé le matériel et avant de manger, boire ou fumer. Régulièrement laver les vêtements de travail et équipements de protection avant d'utiliser.				

**SECTION 09: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

Formulaire..... Aérosol.  
Apparence physique..... Liquide jaunâtre .  
Odeur..... Hydrocarbures.  
Seuil de l'odeur (ppm)..... N/A.  
Pression de vapeur des aérosols (lb/po2, 21° C) 60-70.  
pH..... Ne s'applique pas.  
Gravité spécifique (aérosol)..... 0,860-gamme 0, 890.  
Densité (liquide)..... 0,783-0,806.  
Point de fusion/congélation (° C)..... < -80. (Liquide).  
Solubilité dans l'eau..... Partiellement.  
Liquide de Point d'ébullition (° C)..... 56-170.  
Taux d'évaporation (acétate de n-butyle = 1) Aucune donnée.  
Densité de vapeur (Air = 1)..... > 1.  
Retour de flamme..... N/A.  
Température d'auto-inflammation (° C)..... > 400. (Liquide).  
Point d'éclair (° C), méthode..... -18. (Liquide).  
Projection de flamme aérosol..... N/A.  
Coefficient de répartition eau/huile..... Aucune donnée.  
Limite inférieure d'inflammabilité (% vol.).... 2.2. (Isobutane).  
Limite supérieure d'inflammabilité (% vol.) 9.5. (Isobutane).  
Teneur en COV..... 7.17 lbs/USG - 868g/L.  
% Volatile par poids..... ~ 97 % en poids.  
Viscosité..... Aucune donnée.

**PRODUIT: Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g**

**CODE: P6-045009**

### SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Réactivité .....	Produit non réactif dans des conditions normales d'utilisation.
Stabilité chimique.....	Matériau est stable dans des conditions normales.
Possibilité de réactions dangereuses.....	Ne se produit pas.
Conditions à éviter.....	Évitez les sources de chaleur et la flamme et la charge électrostatique.
Matières incompatibles.....	Garder loin de la chaleur. Agents oxydants forts.
Produits de décomposition dangereux .....	Voir Section 05.
Products	

### SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES

INGRÉDIENTS	LC50	LD50
Toluène	28.1 mg/L (Rat - 4heures)	5,580 mg/kg (Orale - Rat); 12,125 mg/kg (Peau - Lapin)
Xylène	27.6 mg/m3 (Rat - 4heures)	3,253 mg/kg (Orale - Rat); 12,180 mg/kg (Peau - Lapin)
Isobutane	658 mg/L (Rat - 4heures)	Non disponible
Propane	658 mg/L (Rat - 4heures)	Non disponible
Acétone	71 mg/L (Rat - 4heures)	5,800 mg/kg (Orale - Rat); >15,800 mg/kg (Peau - Lapin)
Diacétone alcool	> 8.84 mg/L (Rat - 4heures)	2,738-3,920 mg/kg (Orale - Rat); 12,648-14,415 mg/kg (Peau-Lapin)
Informations sur les Routes probables d'exposition :		
Voies de pénétration - Inhalation.....	Oui.	
Voies de pénétration - Skin & yeux.....	Oui.	
Voies de pénétration - Ingestion.....	Non.	
Voies de pénétration - Absorption par la .. peau	Non.	
Symptômes liés aux caractéristiques ..... physiques, chimiques et toxicologiques	Effets irritants. Les symptômes peuvent inclure des picotements, larmolement, rougeur, gonflement et vision brouillée. Dessèchements de la peau. Symptômes de surexposition peuvent être des maux de tête, étourdissements, fatigue, nausées et vomissements.	
Toxicité aiguë.....	Nocif ou mortel en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux, le nez et la gorge. Contact avec la peau peut causer une irritation.	
Corrosion/Irritation cutanée.....	Provoque une irritation cutanée.	
Irritation oculaire/dommages oculaires ..... graves	Cause une irritation oculaire grave.	
Sensibilisation respiratoire ou cutanée.....	L'inhalation peut provoquer une irritation des voies respiratoires.	
Mutagénicité sur les cellules germinales...	Aucune information n'est disponible.	
Cancérogénicité.....	Un ingrédient de la trace de ce produit est classé comme cancérogène par l'IARC. (< 0.05 %).	
Toxicité pour la reproduction.....	Exposition de niveau élevée au xylène dans certaines études animales ont provoqué des effets sur la santé sur l'embryon/fœtus en développement.	
STOT - exposition unique.....	Organes cibles toxicité unique exposition catégorie 3. Peut provoquer somnolence et vertiges. Peut irriter les voies respiratoires.	
STOT - exposition répétée.....	Respiration de fortes concentrations de vapeurs peut provoquer des effets anesthésiques et effets graves pour la santé. Délibérément de se concentrer et inhalation de ce produit peut être nocif ou mortel.	
Danger par aspiration.....	Respiration des concentrations de vapeur élevée peut provoquer des effets anesthésiques et des effets graves pour la santé.	
Effets chroniques.....	Respiration de fortes concentrations de vapeurs peut provoquer des effets anesthésiques et effets graves pour la santé. Une mauvaise utilisation intentionnelle en concentrant délibérément et en inhalant ce produit peut être nocif ou mortel.	

### SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Écotoxicité.....	Peut être dangereux pour l'environnement. Il n'existe aucune donnée sur le produit lui-même. Ne doivent pas être rejetés dans l'environnement. Ce produit contient la substance suivante qui peut aussi être dangereuse pour l'environnement : Xylène (CAS#:1330-20-7): toxicité pour les poissons : 780,0 mg/L, 96 h ; Toxicité pour les autres invertébrés aquatiques : CE50 0,8 mg/L, 48 heures ; Toxicité pour les algues : EC50 10,0 mg/L. Acétone (no CAS: 67-64-1): toxicité pour les poissons : CL50 > 100 mg/L, 96 h ; Toxicité pour les autres invertébrés aquatiques : 10294 mg/L, 48 heures ; Toxicité pour les algues : non disponible . Toluène (CAS 108-88-3): toxicité pour les poissons : CL50 5,5 mg/L, 96 h ; Toxicité pour les autres invertébrés aquatiques : CE50 3,78 mg/L, 48 heures ; Toxicité pour les algues : IC50 10 mg/L 72 hrs.
Persistance et dégradabilité .....	Le produit lui-même n'a pas été testé.

**PRODUIT: Emzone nettoyant pour carburateur et entrée d'air - 418 g**

**CODE: P6-045009**

### SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Potentiel de bioaccumulation..... Le produit lui-même n'a pas été testé.  
 Mobilité dans le sol..... Le produit lui-même n'a pas été testé.  
 Autres effets nocifs..... Aucune n'est connue.

### SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

Méthodes d'élimination appropriées..... Ce produit et son récipient doivent être éliminés comme déchet dangereux. Éviter le rejet dans l'environnement. Les rinçages et de l'eau déversées sont classés comme déchets chimiques et doivent être éliminés conformément aux règlements des provinces et fédéraux. Contenu sous pression. Ne pas percer, incinérer ou exposer à la chaleur, même lorsqu'il est vide.

### SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

TMD (Canada - Road)..... UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.  
 DOT (U.S. route)..... UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée, Bien de consommation ORM-D.  
 IMDG (International - Marine)..... UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.  
 IATA (International Air)..... UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.

### SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Règlements de Canada :..... Classification du SIMDUT. A: gaz comprimé. B5 : Aérosol inflammable. D2A : Matières causant un effet toxique très. D2B : Matières causant d'autres matériaux toxiques.  
 Loi sur la Protection de l'environnement .. Tous les ingrédients figurent sur la liste intérieure des Substances (LIS).  
 canadien (LCPE)  
 Règlements américains..... Loi sur la Protection environnementale : Les constituants de ce produit figurent sur l'inventaire du TSCA. Ce produit est considéré comme dangereux par l'OSHA Hazard Communication Standard.  
 Proposition 65 de Californie..... \* AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu l'état de Californie pour causer le cancer. (Toluène).

### SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

Clause de non-responsabilité..... Les informations contenues dans ce document sont issues des données considérées comme exactes. Aucune garantie ou garantie expresse ou implicite quant à l'exactitude de ces données ou les résultats obtenus par l'utilisation de celui-ci. Le fournisseur de SDS n'assume aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels personnels à des fournisseurs ou des utilisateurs ou des tiers, causés par le matériel. Ces fournisseurs ou utilisateurs assumeront tous les risques avec l'utilisation du matériel. Ce produit a été classé selon les critères de danger du RPC et de la FDS contient tous les renseignements exigés par le RPC.

Abréviations..... ACGIH : American Conference of Governmental Industrial Hygienists ; CAS: Chemical Abstract Service ; NIOSH : National Institute for Occupational Safety and Health, OSHA : Occupational Safety and Health Administration - États-Unis ; TSCA : Toxic Substances Control Act 1976-USA ; PEL : Limite d'exposition permise ; REL : Recommandé limite d'exposition ; VLE : Valeur limite ; COV : Teneur organique Volatile ; SIMDUT : Système d'Information au travail matières dangereuses STOT : toxicité pour certains organes cibles.

Préparé par ..... Affairs Regulatory  
 Version Révisée ..... MAR 06/2019